



Conteúdo da Brochura sobre Equipamentos Livre de Barreiras





Prefácio

A “Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência” é a oitava da Organização das Nações Unidas e a primeira convenção relacionada com os direitos humanos no século XXI. Foi aplicada em 31 de Agosto de 2008 na China, incluindo na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

A convenção internacional visa promover, proteger e assegurar o benefício pleno e igualitário de todos os direitos humanos e liberdades fundamentais para todas as pessoas com deficiência e promover o respeito pela dignidade inerente às pessoas com deficiência. Nos nove anos desde a entrada em vigora Convenção na RAEM, o Instituto de Acção Social publicou sucessivamente uma variedade de materiais promocionais, brochuras e caricaturas para que o público em geral possa aprofundar a compreensão da convenção e implementá-la na vida diária.

O artigo 9.º da Convenção refere-se a “acessibilidade” como “fornecer um ambiente livre de barreiras, incluindo edifícios, estradas, veículos e outras instalações interiores sem barreiras. É fornecido acesso livre de barreiras à informação e comunicação e outros serviços, incluindo serviços electrónicos e serviços de emergência”. Portanto, o Instituto de Acção Social espera que, através do conteúdo desta brochura, possam ser apresentados ao público os equipamentos e acessórios suplementares livre de barreiras mais usados, para conscientizar o público sobre esses equipamentos e materiais, bem como fazer os cidadãos compreenderem o seu importante papel na melhoria da qualidade de vida e na participação social das pessoas com deficiência, para que possa ser criada uma sociedade baseada na igualdade de direitos e comunhão.



● Deficientes visuais

Varas brancas

As varas brancas são usadas principalmente para ajudar as pessoas com deficiência visual a se orientarem na estrada, conhecerem o ambiente que as rodeia, detectar obstáculos ou a superfície irregular da estrada para evitar colisões. Portanto, as varas brancas têm a função de “orientar” e “mover” deficientes visuais. O uso de varas brancas também pode indicar a identidade dos deficientes visuais.



Lupa

A lupa é o acessório de auxílio mais comumente usado por pessoas de visão fraca, principalmente porque é barato e fácil de transportar, sendo um objecto indispensável, especialmente para leitura. Quanto aos tipos de lupa, existem lupas de mão, de mesa vertical, de quadro, de acordo com as necessidades individuais, podendo escolher o tipo de acordo com as necessidades de cada um.



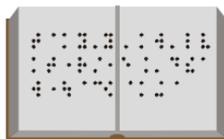
Braile

O braile é um conjunto de sistemas de 6 pontos para registar texto, através de 6 pontos para formar uma combinação diferente de diferentes letras e símbolos latinos. Este sistema é adoptado por pessoas com deficiência visual em todo o mundo e desenvolvido em diferentes idiomas. Por exemplo, em chinês, geralmente é expressado em “*pinyin*”. Em Hong Kong e Macau é principalmente usado o “*pinyin* cantonês”. O braile desempenha um papel importante na educação, sendo um meio importante para que as pessoas com deficiência visual possam adquirir conhecimento. A leitura de livros, registo de notas e escrita de artigos, podem ser realizados através de braile. Além dos livros em braile, as pessoas com deficiência visual também podem expandir os seus campos de aquisição de conhecimento através de ecrãs braile, *software* de leitura de ecrã, computadores de leitura e operação, navegação na Internet e até mesmo processamento de texto.



Ecrã de braile

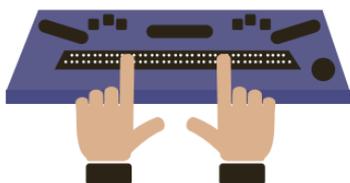
Pode exibir caracteres em chinês e inglês na grade de braile no ecrã. Os *drivers* permitem ao utilizador inserir caracteres chineses e ingleses em braile. Com este dispositivo, as pessoas com deficiência visual que não estão familiarizadas com o teclado padrão também podem utilizar o computador como a maioria das pessoas, navegar na Internet e enviar e receber *e-mails*. Ecrãs de marcas diferentes também possuem recursos adicionais consoante a marca, tais como cadernos, temporizadores, etc.





Software de leitura de ecrã

O texto exibido no ecrã de um computador ou telefone inteligente pode ser lido ou exibido através do ecrã braille, para que os deficientes visuais possam conhecer o conteúdo exibido no ecrã.



Caneta de leitura de pontos

Digitaliza o código de barras especial com o instrumento leve de forma a ler o texto relevante, para que os deficientes visuais possam conhecer o conteúdo de previsão do rótulo.



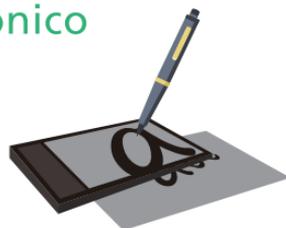
Grelha de assinatura

Permite que os deficientes visuais saibam onde assinar.



Aparelho auxiliar visual electrónico

É um tipo de equipamento auxiliar para deficientes visuais. Os componentes principais incluem câmara, interface de operação, dispositivo de processamento de gráficos e ecrã. Após a câmara capturar a imagem, o dispositivo de processamento gráfico processa as imagens de acordo com as configurações da interface de operação, e as imagens processadas no ecrã são exibidas. Hoje em dia, existem auxiliares visuais electrónicos portáteis, auxiliares visuais electrónicos de mesa, auxiliares visuais electrónicos ao longe e ao perto, auxiliares visuais electrónicos de montagem na cabeça e auxiliares visuais electrónicos em rato.



Relógio de Voz / Braille

A mensagem do relógio pode ser enviada ao utilizador por voz / Braille.

Smartphones / Tablets

Actualmente, os *smartphones* / *tablets* no mercado possuem condições para leitura de ecrã, uns são integrados e outros exigem a instalação de software de terceiros para possibilitar que os deficientes visuais possam ouvir o telefone, navegar na Internet usar mídias sociais e aprender.



● Pessoas com deficiência mental



Pulseira anti-perda

A pulseira de código QR possui as informações de contacto da instituição impressas para ajudar a polícia a conhecer e informar os funcionários relevantes, para facilitar os pais a recuperarem a criança.



Placa/ livro / cartão de comunicação

Meio de comunicação através de texto e imagens simples e fáceis de entender.



● Deficientes auditivos / falantes

Placas de comunicação / livros / cartões

Comunicar através de texto e imagens.



Aparelho de auxílio auditivo

Um pequeno instrumento electrónico cuja principal função é amplificar o som e ajudar os deficientes auditivos a ouvir.



Aparelho auditivo de condução óssea

Aparelho auditivo de condução óssea que transforma o som em vibração, o som é transferido directamente para o ouvido interno através da vibração do crânio.



Implante coclear

Pode substituir completamente as células capilares do ouvido interno, transformando o som do mundo exterior em sinais eléctricos, estimulando directamente o nervo auditivo para ajudar os deficientes auditivos a captarem o som.



Implante auditivo do tronco encefálico

É um dispositivo electrónico implantável, que substitui principalmente a cóclea para converter o som do mundo exterior em sinais eléctricos, estimulando o tronco encefálico do nervo auditivo para ajudar os deficientes auditivos a captarem o som.





● Pessoas com deficiência física

Cadeiras de rodas

Consiste basicamente em três ou quatro rodas, sendo as rodas traseiras de tamanho relativamente grande, podendo ser controladas manualmente. Os travões são adicionados nas rodas traseiras, as rodas dianteiras são relativamente pequenas e são usadas para controlar a direcção. As rodas traseiras das cadeiras de rodas estão equipadas com anti-desvio. As cadeiras de rodas são no geral relativamente leves, podendo ser dobradas. Os motores eléctricos instalados nas cadeiras de rodas, constituem cadeiras de rodas eléctricas, manobradas através de um *joystick* para controlar o sistema. As cadeiras de rodas eléctricas também possuem um sistema de travagem e altifalantes, para informar os pedestres a cederem caminho e para evitar acidentes de trânsito.



Prótese

Refere-se aos membros artificiais, usado para substituir a disfunção dos membros, ou para encobrir a deficiência física, e refere-se aos membros superiores e inferiores.



Auxiliar de mobilidade

É o auxiliar de mobilidade mais estável, adequado para pessoas de fraca força muscular dos membros inferiores e fraca capacidade de equilíbrio, permitindo caminhar como uma pessoa normal. Divido em auxiliar de mobilidade fixo e de roda dianteira.



Muletas

O uso de muletas ajuda o utilizador a levantar-se e a caminhar, sendo adequado para os membros superiores com força muscular suficiente. No entanto, para utilizadores com fracturas nos membros inferiores ou de força muscular dos membros inferiores insuficiente, divide-se principalmente em muletas axilares / de cotovelo.



Estrutura de levantamento de suporte ajustável

Geralmente usado para controle da cabeça, mãos e tronco. No entanto, os utilizadores de fraca força muscular dos membros inferiores não podem levantar-se sozinhos.





Banda de aviso táctil

É um tipo de instalação pública de orientação rodoviária para deficientes visuais. É instalado principalmente nas entradas e saídas em locais públicos e centros de transporte, estando dividido em tijolos de indicação direccional, tijolos de aviso de perigo e tijolos de posição.



Dispositivo electrónico de som para passagem de pedestres

O dispositivo é um alerta sonoro para passagem de pedestres, a sua função é alertar os pedestres com deficiência visual sobre o estado da luz.



Sistema de bobina de indução

Em locais públicos, se o equipamento possuir um sistema de bobina, irá apresentar um logotipo especial. Neste caso, basta sintonizar o aparelho auditivo para o modo T (mostra a bobina, Telecoil) para que o som que passa pelo sistema da bobina possa ser captado de forma mais clara, reduzindo a influência do ruído e distância no local. De acordo com o âmbito de uso, este pode ser dividido em modo de balcão de informação (recepção de balcão), colar e área, etc.



Sistema de campo sonoro

Pode ser usado em salas de aula, palestras e outras ocasiões. O utilizador usa o microfone para falar, o som passa pelo amplificador e de seguida sai pelo altifalante, permitindo que as pessoas com e sem deficiência auditiva possam ouvir sons mais nítidos.



Sistema FM sem fios

Adequado para uso em espaços grandes, palestras, salas de aula e outras ocasiões. A voz do falante pode ser transmitida directamente para os aparelhos auditivos instalados no receptor para que os deficientes auditivos possam ouvir com mais clareza.



Campainha de luz intermitente

A luz intermitente irá acender ao tocar na campainha, tornando mais fácil para os deficientes auditivos reconhecerem quando alguém toca à campainha.





Alarme com luzes intermitentes, altifalantes ou vibrações

Em caso de situações de emergência, o alarme irá piscar, amplificar o som ou vibrar para que os deficientes auditivos possam conhecer a situação de emergência e reagir rapidamente.



Altifalante de bolso

Usado para amplificar o som integral, alguns microfones podem afinar o nível de áudio.



Telefone amplificador

Informa pessoas com problemas auditivos através de luzes intermitentes e amplifica o som para ajudar os deficientes auditivos a identificarem o som.



Exibição electrónica

Pode exibir o tema ou informações importantes através do ecrã electrónico, para que os deficientes auditivos possam compreender facilmente a informação.



Interpretação da linguagem gestual

Fornece interpretação de linguagem gestual para ajudar as pessoas com deficiência auditiva a receberem informações e a comunicarem com outras pessoas.



Registo de velocidade de texto

Transcreve voz em texto em tempo real e exibe-o no ecrã, usando mensagens de texto para que pessoas surdas e com deficiência auditiva possam receber informações mais abrangentes.



Casas de banho sem barreiras

Desenhadas para pessoas com deficiência, devido ao grande espaço interior, apresenta um corredor ao lado da sanita para facilitar o acesso utilizadores de cadeiras de rodas, existindo ao mesmo tempo um lavatório baixo para permitir que as pessoas com deficiência possam lavar as mãos. Além disso, também existe um dispositivo de luzes intermitentes para permitir que os deficientes auditivos estejam a par dos perigos existentes e uma campanha de emergência para que as pessoas necessitadas possam procurar ajuda em tempo real.





Rampas

Adequado para declives (entre 1:20 e 1:15), para permitir que os utilizadores de cadeiras de rodas possam movimentar-se de forma independente e livre.



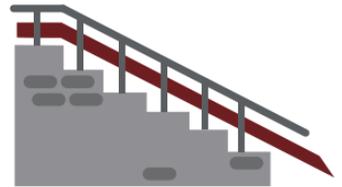
Lugares de estacionamento para pessoas com deficiência

Para atender às necessidades das pessoas com deficiência quanto aos lugares de estacionamento, os espaços de estacionamento especiais para pessoas com deficiência devem ser fornecidos sempre que as condições o permitam.



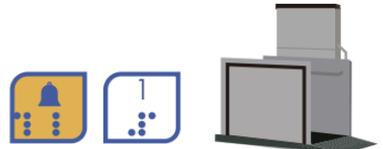
Corrimões

É uma instalação para ajudar idosos e pessoas com deficiência a caminhar, assim como subir e descer.



Elevador livre de barreiras

Com um espaço maior e a posição inferior do botão para utilizadores de cadeiras de rodas, o botão em braile e o sistema de aviso de som para deficientes visuais; o elevador, para além de ser usado por pessoas com deficiência, também pode facilitar o uso por parte de outras pessoas com necessidades.





A atitude do público em geral em relação às instalações livre de barreiras

As Nações Unidas apontaram que a deficiência é uma condição de vida da humanidade, quase todas as pessoas experimentam barreiras temporárias ou permanentes durante o estágio de vida. Portanto, melhorar o suporte livre de barreiras relevante, não deve ser considerado como cuidar de um grupo minoritário, mas sim de toda a sociedade, como um todo.

O chamado “ambiente livre de barreiras” consiste em permitir que as pessoas com deficiência excluam as barreiras tangíveis e intangíveis que existem no seu ambiente de vida e possam beneficiar de todos os tipos de recursos, como a maioria das pessoas.

Com o desenvolvimento da sociedade, também atribuímos importância à construção livre de barreiras. No entanto, para além do pacote de *hardware*, é ainda mais necessário a aceitação e preocupação entre as pessoas no *software*. No caso das pessoas com deficiência, elas não devem olhar para as suas barreiras, pois os estereótipos são muitas vezes o maior obstáculo para a participação na sociedade de pessoas com deficiência. De facto, devemos permitir que as pessoas com deficiência participem na sociedade de forma igualitária e desempenhem plenamente o seu papel, concentrando-se nas suas habilidades e não nas barreiras.





3.º Programa de Cooperação na Área Jurídica entre a RAEM e a União Europeia

Título: Conteúdo da “Brochura sobre Equipamentos Livre de Barreiras”

Edição impressa: Segunda edição

Data de Edição: Julho de 2017

Tiragem: 2,500 exemplares

N.o de Código do IAS: IAS/P-PUB-07/DR-07.2019-2,500exs



澳門特別行政區政府
社會工作局
GOVERNO DA RAEM
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL



殘疾人權利公約
CONVENTION ON THE RIGHTS OF
PERSONS WITH DISABILITIES

Promoção da Igualdade de Direitos. Criação de Uma Sociedade Inclusiva

